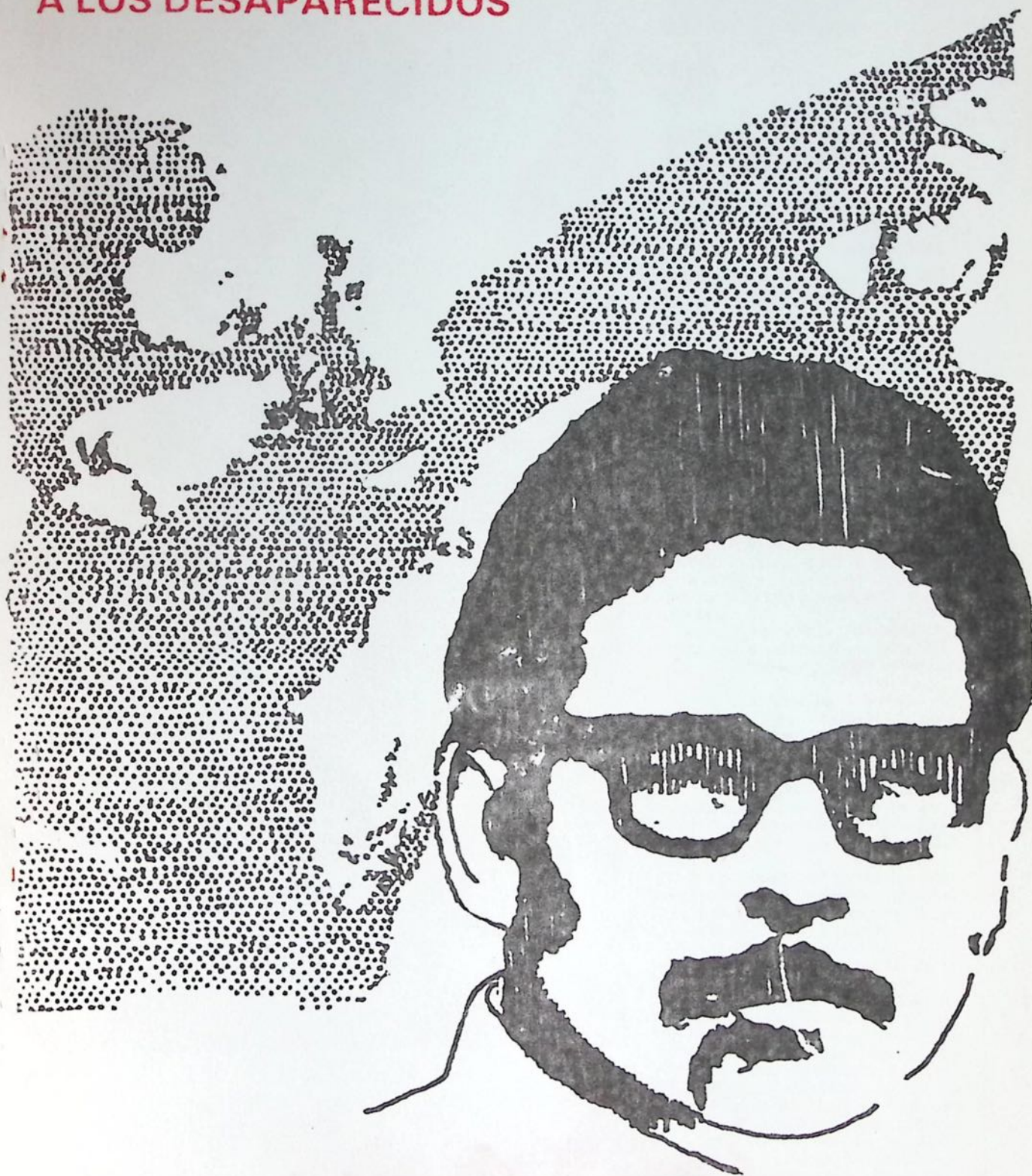


EXEQUIEL PONCE

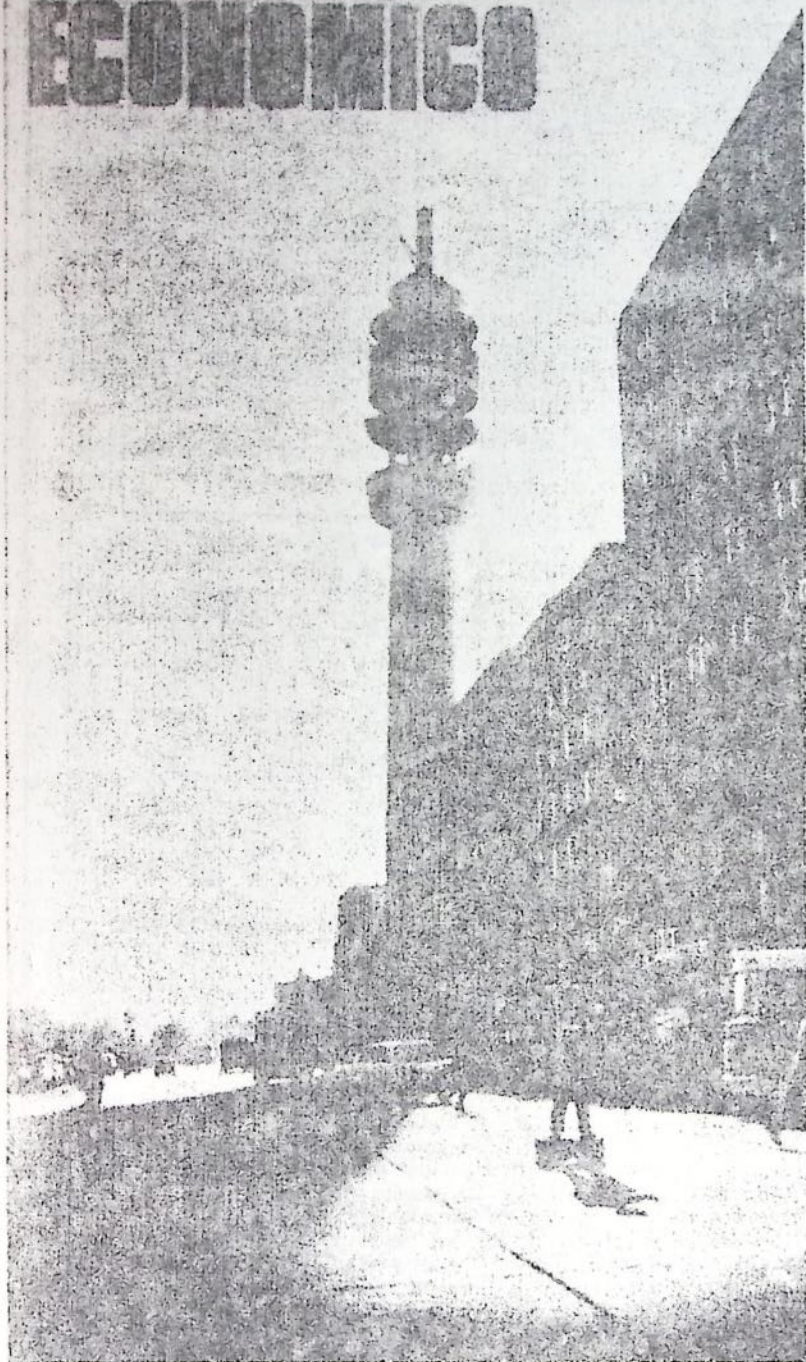
URGENTE MOVILIZACION
PARA SALVAR
A LOS DESAPARECIDOS



VENCEREMOS

SUECIA sem. del 29 nov. al 5 dic. 1976 - N° 90

INFORME ECONOMICO



EL TEMA DEL MES

Según el cristal...

□ Para el equipo económico "la cosa marcha bien, la inflación está controlada y hay un notorio comienzo de reactivación"

□ Para los críticos "el panorama es oscuro, la reactivación no empieza todavía y la inflación sigue muy alta"

Los últimos días trajeron una serie de hechos, cifras y antecedentes que provocaron un recrudecimiento de las críticas a la política económica y a los resultados obtenidos en más de tres años de tratamiento:

- La inundación de productos importados enfrentada a la capacidad ociosa de la deprimida industria nacional.

- El alejamiento definitivo de Chile del Grupo Andino y la pérdida de mercados que para algunos sectores significa.

- El 6,7 de inflación de octubre sumado a la restringida actividad productiva y comercial de ese mes.

- La tendencia al alza de las tasas de interés que encarece el costo del dinero.

- Los resultados de la encuesta ocupacional del Instituto Nacional de Estadísticas que marcan una desocupación del 17,8 por ciento para el período julio-septiembre.

- La deprimida situación de la agricultura...

Con distintos matices, la crítica no es ya patrimonio del mundo laboral o de algunos sectores empresariales aislados. Hay síntomas de que entró ya a las sedes y directivas de los organismos empresariales. El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril (SIF), Domingo Arceaga, por ejemplo, en una actitud sin precedentes en su ejercicio, calificó de "malo" el IPC de octubre. Otro tanto —y en tono más fuerte— dijo el presidente de la Cámara de Comercio de Santiago, Guillermo Elton, mientras que entre el empresariado agrícola proliferan las declaraciones

Los nuevos banqueros

La ITT sobrevive a la adversidad

Estadísticas

preocupadas. El presidente de la Federación de Sindicatos de Productores Agrícolas de Santiago, Adolfo Larraín Valdivieso, en carta a ERCILLA (2154), indica que "el esquema económico de libertad de precios, competencia y mercado, y en general las normas rígidas matemáticas con que se desea desarrollar la producción del país no pueden aplicarse *Ad Totum* a la actividad agrícola porque ésta no se rige por leyes matemáticas, sino que por leyes naturales y ciclos biológicos". Y son también muchos los que se hacen la pregunta sobre si la teoría monetarista de libre mercado puede aplicarse *Ad Totum* a otras actividades cuando sus agentes son hombres y no entes matemáticos.

CONCERTACION SOCIAL

Los que miran más allá de "la coyuntura" denotan también preocupaciones por el futuro, que generalmente convergen —entre otras cosas— en el asunto de la inversión. En este aspecto, el ex decano de la Facultad de Economía y presidente de la Compañía CTI (Fensa-Mádemsa), Rolf Lüders, plantea que uno de los principales problemas actuales es la todavía muy elevada inflación: "Tanto es así que no es posible pensar en una reactivación permanente y notoria, y mucho menos en un proceso de desarrollo sano, sin una reducción previa de la tasa de inflación a niveles "normales" para el país, esto es, inferiores a un veinte o treinta por ciento anual".

De ahí que una de las proposiciones que cada día toma más cuerpo como antídoto contra la inflación es la idea de plantear algún tipo de control de precios claves de la economía. Incluso gente que participa de la teoría monetarista de mercado como el propio Lüders —también doctorado en Chicago, cuna del modelo— propicia la idea de un "techo a los precios claves" que permita poner freno de una vez por todas a la inflación. Y, al igual que el ex presidente de la Sociedad de Fomento Fabril Orlando Sáenz, plantea que eso se podría obtener mediante lo que ellos llaman un pacto o concertación social: acuerdo entre empresarios, gobierno y trabajadores. En el fondo, tendría que tratarse de algo así como "poner en vereda a los empresarios" porque los trabajadores —aunque no han seguido perdiendo poder adquisitivo— han estado sometidos a control de remuneraciones desde un comienzo.

CICLO DE CRITICAS

En una larga e intensa conversación entre los ejecutivos máximos del Banco Central Pablo Baraona y Alvaro Bardón —considerados el tercero y cuarto hombres del equipo

económico civil— y ERCILLA, los personeros oficiales manifestaron su convicción de que el problema inflacionario está resuelto: "Sin duda que el próximo año tendremos una inflación anual inferior al ciento por ciento y la de éste no superará el 180 por ciento". Reiteraron una vez más su negativa al control de precios y aseguraron que las cosas "marchan bien y hay reactivación importante".

El presidente del Banco Central, Pablo Baraona, reconoció sí que en estos días la crítica ha recrudecido: "Al parecer estamos viviendo otra vez uno de esos ciclos que cada seis meses vienen produciéndose". Y ante el comentario que hiciera ERCILLA sobre los rumores que corren respecto de inminentes cambios ministeriales en el equipo económico, la respuesta de los ejecutivos fue a través de una expresión norteamericana: "*wishful thinking*" (es lo que quisieran, lo que les gustaría a los críticos...).

Admiten que las críticas empresariales que antes eran más puntuales, en el último tiempo se han hecho más globales. Pero consideran que el hecho de que "más de un noventa por ciento de la gente esté en contra de la política es una muestra de que el modelo está funcionando, que ha afectado a todos y no ha privilegiado especialmente a nadie".

Según ellos gran parte de la crítica proviene de "quienes se sienten tocados en el bolsillo".

Ante la pregunta: "¿Cómo ven ustedes la cosa en términos generales?", la respuesta fue: "Bien", lo que fundamentan en las cifras de la SFF —"la producción industrial, como todo, está repuntando considerablemente"—, en "datos que muestran recuperación de la construcción" y en otros indicadores que pertenecen al rubro de los "no tradicionales". Según Bardón, mucho más importante que las cifras de producción —que a su juicio no reflejan la realidad— son, por ejemplo, las de peaje pagado por camiones, consumo de energía eléctrica, boletos cortados en los micros, entradas al estadio o apuestas en el hipódromo, todas las cuales han aumentado considerablemente. Y asegura que el caso de los estadios o de los hipódromos no es sólo el reflejo del entusiasmo popular que han despertado la Polla Gol o el Pollón de Oro, sino una muestra de que "la gente ha recuperado su poder adquisitivo y hay más actividad". En este sentido, señalan los ejecutivos que el poder adquisitivo real de los trabajadores "aumentó en alrededor de un diez por ciento en promedio durante el tercer trimestre de 1976 respecto al año anterior". Reconocen, eso sí, que el nivel de las remuneraciones en 1975 fue muy bajo, pero en todo caso ya "definitivamente se pasó lo peor".

Según Pablo Baraona, para entender lo que está ocurriendo ahora hay que volver la mirada un poco atrás. Explica:

— En abril de 1975 se perfiló bien la política económica, y esto ocurrió a propósito de una emergencia (provocada por la balanza de pagos). En ese tiempo había un nivel de actividad que equivalía a un cinco por ciento más que en 1974, que no era un nivel bueno. A partir de abril, se implementó el Plan de Recuperación Económica que se sabía que iba a deprimir más la actividad. La restricción alcanzó su tope máximo entre agosto y septiembre de 1975: ahí se llegó al piso. Desde ese momento, la cosa empezó a ir para arriba, con algún retroceso en noviembre, pero después en un repunte sostenido aunque no espectacular. El recorrido nos encontró en junio de este año (1976) en un nivel equivalente al de abril de 1975. De ahí ha continuado subiendo. Pero entremedio, no se trataba sólo de volver a la normalidad, sino de producir cambios profundos.

CAMBIOS ESTRUCTURALES

Estos "cambios profundos" que afectan a "las estructuras tradicionales de producción" se manifiestan, según Baraona, en algunos hechos:

- "Ha cambiado la orientación de las actividades rentables y hoy se tiende hacia la forestación y la agroindustria, porque presentan ventajas comparativas respecto a otros sectores".

- "La industria ha experimentado un fuerte cambio de estructuras, y si bien el sector industrial como globo presenta síntomas de recuperación, hay actividades que siguen teniendo caídas fuertes y que nunca más volverán a ser lo que fueron. Es el caso de la automotriz o la electrónica. ¿La línea blanca? Tengo mis dudas porque no veo por qué en Chile no se pueden producir buenas encimeras o cocinas o refrigeradores sencillos. Pero esta caída no nos toma de sorpresa: es lo deseado".

- Otro de los cambios de fondo es el equilibrio fiscal logrado y el saneamiento de las empresas públicas que permiten asegurar definitivamente que por esa causa no habrá problema de emisión.

Incluso, Baraona y Bardón señalan que ya quedó claro que el presupuesto de 1977 pasó la discusión interna sin aumentos sustanciales respecto al de este año, salvo "algún incremento en Obras Públicas y Vivienda". Lo único que estaría pendiente en ese sentido sería el proyecto de aumento de remuneraciones adicionales a los trabajadores sometidos a Escala Única que está consultado dentro de un paquete de medidas tributarias que serían las que le otorgarían financiamiento. Pero ese asunto quedó aparte del Presupuesto. Ante la pregunta sobre si ese financiamiento proveniría de la vuelta al impuesto patrimonial o "correctivo" —como se la ha llamado— la respuesta oficial fue:

No, porque esa iniciativa fue rechazada por el Congreso de Estado".

Quiénes creen en la necesidad de un impuesto patrimonial, lo ven no sólo como una forma de obtener recursos, sino como el mecanismo que haría que la distribución de los costos de la política económica — en especial de la estabilización — estuviera más repartida. Hasta ahora los trabajadores han hecho el peso, se

En la industria, los últimos datos de que se dispone son los de enero-agosto, de acuerdo a la encuesta de la Sociedad de Fomento Fabril (al cierre de esta edición estaban por aparecer los de septiembre que, según se dijo a F.R.U.I.A., no cambiaban demasiado la situación). En la encuesta de la SFF el total de la industria, en los ocho primeros meses, muestra un incremento de 8.2 por

problemas críticos de otros sectores en 1975 — aumentó en 11.9 por ciento respecto al año pasado y se sitúa en 21.7 por ciento más que 1969.

Otro sector que muestra cara favorable es el de bienes intermedios para la industria con una mejora de 10.5 por ciento respecto al año pasado y 26.2 por ciento sobre 1969, y algunos rubros calificados dentro de bienes intermedios para la construcción: los productos de madera y corcho repuntan un 48 por ciento en relación con 1975. Claro que se mantienen todavía a un nivel de más de diez por ciento menos que en 1969. Los muebles y accesorios también progresan respecto al año pasado (15.7 por ciento), pero manifiestan una diferencia de 20 por ciento respecto a lo que se producía en 1969.

INDUSTRIAS DEPRIMIDAS

En el otro extremo están los que siguen rezagados porque la demanda de esos bienes continúa muy restringida y han sido afectados en forma directa por las rebajas arancelarias y el dólar barato.

• Los bienes durables en su conjunto caen en el período enero-agosto casi en un 20 por ciento respecto a 1975. Dentro de ese sector, los más damnificados son los artículos electrónicos que disminuyen un 45.7 por ciento respecto al año pasado y están más de un 30 por ciento por debajo del nivel de 1969. Los artículos eléctricos bajan en este período un 4.2 por ciento y respecto a 1969 un 20 por ciento. Las maquinarias no eléctricas disminuyen 20 por ciento respecto al año pasado y casi un 30 por ciento en relación a 1969.

• También dentro de los bienes de consumo habitual hay sectores rezagados. La fabricación de textiles fue un 0.3 inferior a enero-agosto de 1975 y un 32 por ciento menor que la de 1969. La de prendas de vestir bajó un 18 por ciento respecto al año pasado y es poco más de la mitad de 1969. La industria del cuero es 5.6 por ciento inferior que en 1975 y casi un 50 por ciento menor que la de 1969. La del calzado, si bien se sitúa un 4.4 por ciento sobre la de 1975, es un 93 por ciento menor que 1969.

• Entre los materiales de construcción sigue deprimida la fabricación de productos de barro y loza: 26 por ciento inferior al año pasado y 39 por ciento menos que en 1969. Los productos minerales no metálicos equivalen sólo a la mitad de 1969 y caen un 26.8 por ciento respecto al año pasado. La producción de artículos metálicos es un 34 por ciento menor a la de 1969 y respecto al año pasado cae en un 8.5 por ciento.

• El material de transporte sigue su fuerte caída — como lo reconocen las autoridades que aseguran que ese sector está destinado a desaparecer



argumenta. Los detractores, en cambio, sostienen que sería lesivo para el desarrollo porque los sectores productivos están operando a niveles bajos, y que — con más impuestos — la situación de la producción y de la inversión sería peor, porque a su vez también reduciría el costo social.

Según muchos expertos, en ambos planteamientos hay mucho de verdad. Porque es un hecho que cualquiera sea el calificativo que se le ponga el nivel de la producción chilena está aún muy deprimido. En el mejor de los casos, se espera para 1976 una recuperación del producto nacional de un cinco por ciento respecto al año pasado que fue el de la gran caída del quince por ciento. Por lo tanto, eso significaría que el producto de 1976 sería por lo menos un diez por ciento inferior al de 1974 que pocas veces había sido cinco puntos superior al del deprimido año 72.

cento respecto a igual período del año pasado (en 1975 la industria cayó en un 25 por ciento). Y el nivel de actividad industrial promedio de 1976 sería en Chile más de un ocho por ciento inferior al de 1969, sin tomar en cuenta los aumentos de población ocurridos en esos siete años: en términos *per capita*, el desmedido nivel actual es mayor, no sólo.

Se hace un análisis al interior del sector industrial, sin generalizar, considerando, pues, el crecimiento respecto al año pasado se explica por el aumento de los bienes de consumo habitual más necesarios o más "primarios": la producción de la industria alimentaria aumentó en el período un 23.5 por ciento y supera en un diez por ciento el nivel de 1969. La producción de bebidas se recuperó en un 33.9 por ciento respecto al año anterior y logra superar en dos por ciento la de 1969. La industria del tabaco — que no vivió los

cer - que para el período significa un 16,3 por ciento menos que 1975 y es menos de la mitad (44,6 por ciento) de 1969.

AGRICULTURA Y MINERIA

Pero la depresión no sólo afecta a ciertos sectores industriales. Tal como se reseñó en el anterior Informe Económico (ERCILLA 2151) la situación agrícola de 1976 permite vaticinar una caída del producto agropecuario respecto al año pasado: de acuerdo a cálculos estimativos, lo propiamente agrícola caería en alrededor de un nueve por ciento. La actividad ganadera y avícola, por su parte, presenta un panorama que está lejos del crecimiento. Mientras el equipo agrícola y el propio Presidente Pinochet han demostrado preocupación por esta realidad - como quedó de manifiesto en los discursos de la Fisa y en posteriores intervenciones presidenciales en las giras a la regiones sureñas - en círculos del equipo económico se dijo a ERCILLA que "no hay que preocuparse tanto porque baje la producción de trigo: ¿por qué Chile tendría que producir trigo?", es la pregunta que se hacen los economistas. Y sostienen que los agricultores deberían orientar su producción hacia la fruticultura o agroindustria, donde "han demostrado ser eficientes".

La situación minera como conjunto sería tan delicada - o más - que la agrícola de no mediar el mejor precio promedio obtenido por el cobre y los aumentos de producción derivados de la eliminación de las restricciones del Cipep. Según las últimas estadísticas que publica el informe de Odeplán, el panorama productivo de la minería no-cobre es el siguiente en el período enero-agosto:

- La producción de mineral de hierro bajó en 15,6 por ciento en el período comparado con el homólogo del año pasado y las entregas de mineral, tanto a Huachipato como al mercado externo bajaron en un doce por ciento. Por otra parte, tomando el detalle de los meses se ve que desde junio a agosto la producción mensual ha venido disminuyendo. El asunto no parece tan extraño a la luz de las estadísticas industriales de la SFF que marcan un 22,9 por ciento de disminución respecto al año pasado en ese período de las "industrias básicas de hierro y acero" y están a un nivel de 58 por ciento (poco más de la mitad) que en 1969.

- La producción de salitre disminuyó en un 17 por ciento respecto a 1975. La de yodo en un 35,1 por ciento, mientras que la excepción es el sulfato de sodio con un aumento de 17 por ciento.

- La producción de petróleo crudo totaliza en los primeros ocho meses 884 mil metros cúbicos: cifra ocho por ciento inferior al resultado

de igual período del año anterior. La de gas natural, por su parte, es 1,8 por ciento inferior a enero-agosto de 1975.

- La producción de carbón llegó entre enero y agosto a las 820 mil toneladas: inferior en un 17,6 por ciento respecto al año pasado. Al igual que en la mayoría de los casos, a la luz de las cifras mensuales no hay síntomas de recuperación sino un continuo descenso.

Para la empresa consultora *Gémines* - como lo consigna en su informe del tercer trimestre - la razón de esta depresión minera está en "la restricción de demanda interna y en la dificultad para colocar la producción de salitre y hierro en el mercado exterior". Pero más allá de eso muchos economistas del equipo oficial han sostenido a ERCILLA que "Chile es ineficiente para producir salitre y carbón", por ejemplo. Y por eso suelen plantear también - como en el caso del trigo - que "tal vez convendría más no producirlo". ¿Y qué ocurriría con los trabajadores de esos minerales? "Tendrían que derivar a los sectores donde hay ventajas comparativas".

LA CONSTRUCCION

Un tanto más alentador sería el panorama de la construcción que, si bien se mantiene a niveles deprimidos, ha logrado repuntar algo en los últimos meses. Y por lo menos - decía a ERCILLA un empresario del sector - hay esperanzas de repunte porque se estima que el presupuesto fiscal en obras públicas y vivienda aumentará algo a partir de los últimos meses de este año. Por otra parte, aunque ya son para el sector tres años de restricciones, existe la sensación de que se trataría de una crisis transitoria: "No estamos condenados a desaparecer como otros".

En todo caso, los datos de los ocho primeros meses marcan un nivel de construcción inferior al del deprimido año 75 debido fundamentalmente a la notable - y poco esperada - disminución de la inversión fiscal (ERCILLA 2153). Según estimaciones del Taller de Coyuntura de la Universidad de Chile, ésta fue, durante el primer semestre, un 39 por ciento inferior a la del primer semestre del año pasado.

OCCUPACION

Los signos menos en la producción continúan reflejándose en la alta tasa de desocupación. Y si bien los ejecutivos oficiales aseguran que la ocupación ha aumentado - según las encuestas del Departamento de Economía de la Universidad de Chile - es un hecho que la desocupación, de acuerdo a las cifras oficiales, supera el 17 por ciento, sin contar el Empleo Mínimo (representa más de un cinco por ciento más) ni la desocupación disfrazada.

La última encuesta trimestral del Instituto Nacional de Estadísticas señala una tasa de desocupación de 17,8 por ciento para el Gran Santiago, como promedio del período julio-septiembre.

Aunque la tasa (cociente entre los desocupados y las personas en la fuerza de trabajo) es inferior a la del trimestre anterior que llegó a 19,1, supera la del trimestre enero-marzo que fue 17,6. Y es más alta también que la de 1975: en julio-septiembre de 1975 llegaba a 16,4 por ciento y en el último trimestre del año pasado fue 16,5.

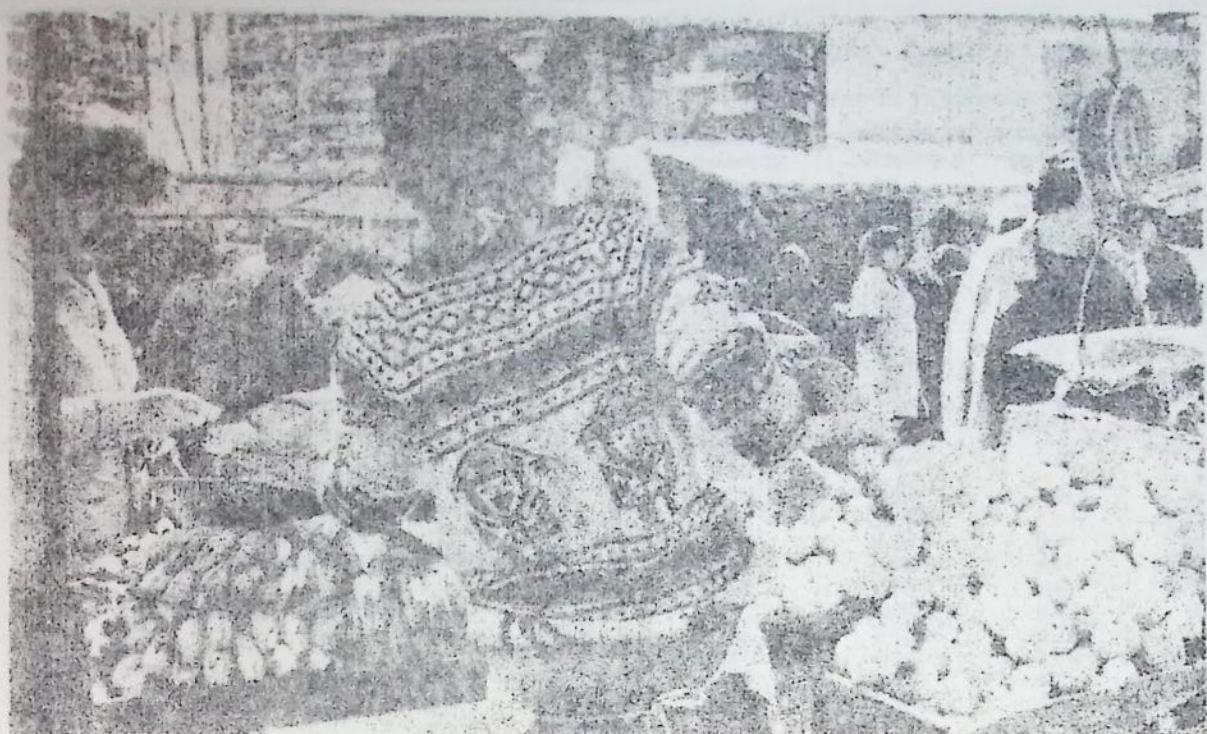
Otro dato que surge al analizar la encuesta ocupacional: durante 1975 la mayoría de los cesantes encuestados estaba sin trabajo - a la fecha de la muestra - desde un tiempo inferior a 25 semanas y sólo un 26 a 28 por ciento de ellos completaban seis meses de cesantía o más. Esa proporción subió a 30 por ciento en el período abril-junio de 1976. En la actualidad, en cambio, de acuerdo a la encuesta oficial, los cesantes de 27 semanas o más representan un 40,1 por ciento del total de desocupados.

Los más afectados con el flagelo siguen siendo los obreros que representan un 47 por ciento del total de los desocupados, mientras los empleados llegan a un 22 por ciento del total y los que buscan trabajo por primera vez a 19,7 por ciento. Dentro del rubro "empleadores" no hay cesantía.

Otro antecedente que llama la atención, porque no parece estar muy en consonancia con el repunte industrial que se asegura se estaría viviendo, es que la cesantía entre los trabajadores industriales volvió a subir en el trimestre julio-septiembre: la tasa de desocupación industrial en julio-septiembre de 1975 fue 16,6 por ciento. En el último trimestre del año pasado alcanzó a 16,8. En enero-marzo de este año marcó el récord de 20,1 por ciento. En abril-junio bajó a 17,2 por ciento y en julio-septiembre subió a 19,2 por ciento.

También en el comercio la tasa de desocupación marca la tasa más alta de los últimos tiempos: 13,1 por ciento contra 12,5 del segundo trimestre de este año y 10,5 de julio-septiembre del año pasado.

Aunque las autoridades reconocen que esta situación es delicada, señalan que lo positivo es que el empleo está aumentando y que no se puede ir más rápido. Según la misma encuesta del INE, efectivamente las plazas de trabajo aumentaron entre el segundo y el tercer trimestre de 1976 en casi 16 mil empleos y que en el período julio-septiembre de este año hay 113 mil ocupaciones más que en igual período del año pasado. Pero, también según las cifras, no es menos cierto que la fuerza poblacional y laboral aumentan año a año con nuevas personas que se incorporan a ella: la fuerza laboral del tercer trimestre del año pasado llegaba a un millón



81 mil personas, en el período abril-junio de 1976 alcanzó a un millón 235 mil 380 personas, mientras que en julio-septiembre aumentó a un millón 238 mil 310 personas.

Desde otro punto de vista, y además de la permanencia de la cesantía en el tiempo, la encuesta del INE proporciona otro dato que indica que el problema no muestra claros signos anteriores de mejorar: los desocupados en las estadísticas se dividen entre los cesantes propiamente tales (los que habían trabajado antes y perdieron su empleo) y los que buscan trabajo por primera vez. Según la fuente oficial, la tasa de cesantía no muestra una tendencia clara a disminuir, sino que la dismoción —leve por lo demás— se debe a los que buscan trabajo por primera vez: en el último año computado a contar de julio de 1975, las encuestas trimestrales muestran tasas de cesantía propiamente tal de 12,8 para julio-septiembre de 1975 y 13,1 para octubre-diciembre de ese año. Las de 1976 son 13,8 en el primer trimestre, 14,5 en el segundo y 14,3 en el tercero.

Para el equipo oficial, este asunto sigue siendo "cuestión de tiempo". Confían en que por la vía del control de la inflación se tiene que producir la reactivación, que es responsabilidad primordial del sector privado desde el momento en que el Fisco no aumenta sustancialmente sus gastos. Según ellos, está controlada porque "gracias al incremento de las importaciones ha disminuido la emisión motivada por operaciones cambiarias". Pero esto ha sido posible gracias al "dólar barato" (se considera que en el año el precio del dólar acumula una brecha de 30 por ciento de diferencia con el IPC) y a

las rebajas arancelarias. Este hecho suscita también críticas desde dos puntos de vista: por una parte, muchos exportadores se consideran afectados con la política cambiaria. Pero más allá de los intereses personales hay preocupación incluso en círculos de gobierno —Pro Chile, por ejemplo— de que "si la brecha sigue aumentando no solo no habrá incentivos para la exportación, sino que habrá desincentivos". Y eso —se dice a ERCILLA— es contradictorio con las intenciones oficiales tantas veces declaradas de que la exportación sea uno de los sectores en que se base el desarrollo, y para que ésta aumente, según los economistas del gobierno, lo fundamental es el tipo de cambio y no los incentivos extras. Pero, además, se señaló, "tiene el riesgo de crear a la corta o a la larga un problema de balance de pagos, como fue el memorable 28 de diciembre de 1962 en la administración Alessandri".

Teniendo en cuenta esos antecedentes que pueden derivar en problemas de producción —al disminuir la actividad exportadora o dejar de aumentar y además con el efecto competitivo de las importaciones sobre lo nacional— y también en "cuellos de botella" de comercio exterior y balance de pagos, es que en todos los ambientes económicos se habla de una inminente alza del dólar. ERCILLA conversó al asunto con Pablo Baraona y Álvaro Bardón quienes —aunque obviamente no pueden dar pistas muy precisas— previa aclaración de que "nadie puede asegurar que el dólar actual es real o no", reafirmaron que no habría subidas bruscas. La idea es que lentamente tendrá a recuperar terreno el dólar, pero luego en de-

finitiva quiere el equipo económico es establecer la libertad cambiaria. Sin embargo, debido a la gran dependencia que tiene la economía chilena del voluble precio del cobre se piensa establecer algo así como un dólar fijo para el cobre que se aislara del resto y libertad cambiaria para todo lo demás.

Es una de las cosas que estudia el equipo económico, mientras algunos observadores sostienen que no es fácil la encorijada actual: una devaluación podría echar para atrás parte de lo logrado en la atenuación de la tasa de inflación, después de los anuncios de junio que precisamente se fundamentaron en la revaluación del peso. Por otro lado, aunque los economistas monetaristas sostienen que la tasa de interés no es inflacionaria, otros economistas y empresarios aseguran que sí lo es, tanto desde el punto de vista del costo del dinero como de la expectativa inflacionaria. Y la explicación que se da para que en octubre y noviembre haya quebrado la tendencia descendente postjuno para recomprender la ruta ascendente es la poca liquidez de la economía: en octubre se logró, según los economistas oficiales una tasa de emisión inferior a la de los meses anteriores (ver estadísticas) y el dinero privado sólo aumentó entre dos y tres por ciento. Eso, que para el equipo oficial es positivo desde el punto de vista de control monetario —y en ello se basa el pronóstico de control de la inflación— tiene también efectos negativos.

Al parecer, las cosas todavía no han cambiado demasiado. El dilema para el Gobierno sigue estando entre la inflación y la reactivación.

MARIA OLIVERA MONEZIMBO

Indice de precios al consumidor

(Base: diciembre de 1974=100)

1975	% Variación mensual	% Variación a diciembre	% Variación en 12 meses
Enero	13,9	13,9	375,1
Febrero	16,5	32,8	344,8
Marzo	21,2	60,9	371,9
Abril	20,8	94,3	394,3
Mayo	16,0	125,3	427,4
Junio	19,8	169,9	422,9
Julio	9,3	195,0	412,5
Agosto	8,9	221,2	403,3
Septiembre	9,2	250,9	387,4
Octubre	8,4	280,4	344,4
Noviembre	8,2	311,5	338,2
Diciembre	7,1	340,7	340,7
1976			
Enero	10,5	10,5	327,3
Febrero	10,1	21,6	303,5
Marzo	13,5	38,0	278,2
Abril	11,9	54,5	250,4
Mayo	9,8	69,7	231,9
Junio	12,3	90,6	211,3
Julio	8,9	107,5	210,1
Agosto	5,5	118,9	200,3
Septiembre	7,6	135,5	195,8
Octubre	6,7	151,3	191,2

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas.

Tasas de desocupación

1975	
Julio-Septiembre:	16,4%
Octubre-Diciembre:	16,5%
1976	
Enero-Marzo:	17,6%
Abril-Junio:	19,1%
Julio-Septiembre:	17,8%

Fuente: Instituto Nacional de Estadísticas.

Tasas de interés

(Promedios mensuales)

Tasas de interés cobradas por colocaciones a 30 días

1976	Bancos	Financieras	Sinap
Enero	14,6	15,5	15,4
Febrero	14,5	15,3	14,5
Marzo	14,6	15,3	15,2
Abril	14,8	15,3	14,9
Mayo	15,1	15,8	15,6
Junio	14,1	15,4	15,1
Julio	11,8	12,2	11,6
Agosto	11,9	11,8	11,4
Septiembre	11,6	11,3	11,0
Octubre	11,8	11,8	11,3

Tasas de interés pagadas en captaciones a 30 días.

1976	Bancos	Financieras	Sinap
Enero	10,1	11,5	11,3
Febrero	10,2	11,2	11,0
Marzo	10,0	10,8	10,9
Abril	10,4	11,6	11,5
Mayo	12,3	12,6	12,7
Junio	11,6	12,2	12,0
Julio	7,9	8,9	8,6
Agosto	8,2	8,7	8,5
Septiembre	7,9	8,1	8,0
Octubre	8,1	8,5	8,3

Fuente: Banco Central de Chile.

Cotización del dólar 1976

(pesos por dólar)

	Promedio	Junio	13,54
Enero	9,19	Julio	12,82
Febrero	10,10	Agosto	13,51
Marzo	10,76	Septiembre	14,33
Abril	11,51	Octubre	15,17
Mayo	12,56	Noviembre	16,13

Nota: A partir del 30 de junio el Banco Central comenzó a fijar por adelantado las fluctuaciones diarias de la divisa. Al día de hoy el dólar está a un valor de 16,18 pesos y alcanzará un valor de 16,72 pesos el día 4 de diciembre.

Fuente: Banco Central de Chile.

Síntesis monetaria

DINERO SECTOR PRIVADO
Porcentaje de variación

DINERO TOTAL
Porcentaje de variación

EMISION
Porcentaje de variación

1976	mes	año	mes	año	mes	año
Enero	12,0	12,0	22,1	22,1	13,4	13,4
Febrero	4,9	17,5	8,9	32,9	10,7	25,6
Marzo	8,5	27,5	12,4	49,4	10,3	36,6
Abril	9,5	39,6	11,0	65,9	11,7	54,8
Mayo	3,8	48,9	6,3	78,4	28,2	95,4
Junio	6,1	53,7	6,6	88,0	10,6	116,1
Julio	16,0	78,3	10,0	106,8	12,5	143,1
Agosto	8,0	92,6	11,8	131,3	11,9	172,0
Septiembre (1)	13,7	118,9	10,5	155,7	1,9	177,3

(1) cifras provisionales.

Fuente: Banco Central de Chile.

Proyección exportaciones de bienes

(Millones de dólares)

	1975	1976
I. MINEROS	1.022,1	1.406,0
Cobre	634,6	1.223,1
Gran Minería	663,6	1.017,7
Pequeña y Mediana Minería		
Resto	170,9	205,4
	187,6	182,9
II. AGROPECUARIOS Y DEL MAR	88,1	128,5
Agrícolas	59,7	84,2
Pecuarias	16,7	37,9
Forestales	3,7	1,0
Pesca	8,0	5,5
III. INDUSTRIALES	385,7	444,1
Alimenticios	97,9	85,4
Bebidas	3,9	5,5
Maderas	25,2	24,2
Papel, Celulosa y Cartón	95,6	133,6
Productos químicos	46,4	67,7
Industrias metálicas básicas	51,0	57,9
Productos metálicos y otros	47,1	48,4
Materiales de transporte	7,0	8,0
Resto	11,6	18,4
IV. TOTAL	1.495,9	1.978,7

Fuente: Banco Central de Chile

Cotizaciones del cobre

(centavos de dólar la libra)

	1974	1975	1976
PROMEDIO ANUAL	93,27	65,84	64,50 (1)

Nota: (1) El promedio incluye hasta el día 8 de noviembre.

Precio cobre noviembre 1976

Día	1.	55,80
Día	2.	55,35
Día	3.	55,90
Día	4.	56,04
Día	5.	58,15
Día	8.	58,50

Fuente: Banco Central de Chile

Proyección de importaciones

(Millones de dólares)

	1975	1976
I. BIENES DE CONSUMO NO ALIMENTICIO	93,0	97,2
II. ALIMENTOS	361,0	270,7
III. BIENES INTERMEDIOS	1.040,6	824,1
Materias primas	383,3	246,3
Repuestos	314,0	289,2
Combustibles y lubricantes	251,6	336,5
Gran Minería del cobre	112,0	70,0
IV. TOTAL BIENES CORRIENTES	1.484,6	1.292,0
V. BIENES DE CAPITAL	281,0	348,0
Cobre	21,0	48,0
Resto	260,0	300,0
VI. TOTAL	1.775,6	1.640,0

Fuente: Banco Central de Chile.

Proyección balanza de pagos 1976

(millones de dólares)

	1975	1976
I. BIENES, SERVICIO Y TRANSFERENCIAS		
1) Balanza Comercial	-277,7	338,7
a. Exportaciones	1.497,9	1.978,7
Cobre	634,6	1.223,1
Otras	663,4	755,6
b. Importaciones CIF	1.775,6	1.640,0
Alimentos	361,0	270,7
Petróleo	242,5	312,6
Bienes de Capital	281,0	348,0
Resto	891,1	705,7
2) Servicio de Capitales	310,4	329,7
3) Servicios no financieros (neto)	50,0	62,0
4) Transferencias (neto)	10,0	10,0
Saldo Cuentas Corrientes	-628,1	-43,0
II. CAPITALES AUTONOMOS		
1) Utilizaciones	890,2	1.051,3
2) Amortizaciones	505,0	532,9
Saldo	384,2	518,4
III. SALDO GENERAL	-274,6	475,4

Fuente: Banco Central de Chile.

SALARIOS Y DESPEGUE

Situación del asalariado en los últimos meses

José Aldunate L.

El tercer año del sistema económico vigente bajo el régimen actual debía ser año del despegue. Despegue de la economía en general y conjuntamente despegue para el asalariado en su extrema postración económica. Habríamos "tocado fondo" en la segunda mitad del año pasado, pero este año "estaríamos saliendo". Voces cautelosas nos advirtieron que esa salida iba a ser más lenta que lo que se esperaba. Pero, por otro lado se han ido dando indicadores que demostrarían a los dudosos y escépticos la realidad de la reactivación. El anuncio más espectacular se dio finalmente el 30 de junio: "SE INICIO EL DESPEGUE" (primera página de *El Mercurio* y lo equivalente en otros periódicos). La víspera, el Jefe de Estado, antes de dar la palabra a su Ministro de Hacienda, había afirmado solemnemente: "La parte más dura de este sacrificio nacional llega a su fin y se abre ahora una nueva etapa". Esta será, precisa Cauas, "de franca expansión y mejoramiento del nivel de vida".

Aquí queremos examinar tan sólo este aspecto de toda reactivación económica: el mejoramiento del ingreso real de la clase trabajadora. ¿Ha mejorado en estos últimos 12 meses, de septiembre 1975 a septiembre 1976, el ingreso real de la clase asalariada?

Ha habido al respecto noticias al parecer contradictorias. Declaraciones de las autoridades responsables y artículos del mundo empresarial hacen creer que el valor real de los salarios ha mejorado en estos meses¹. En cambio, el Departamento de Economía de la Universidad de Chile, en su informe semestral da unas cifras que se traducen en un estancamiento. Un estudio que hicimos en la revista *Solidaridad* de los 6 primeros meses del año apuntaba hacia una disminución².

Quisiéramos aquí retomar nuestras pautas de análisis, las que venimos aplicando periódicamente en la revista *Mensaje*, para contribuir al conocimiento de la realidad. Al mismo tiempo, los que han seguido nuestros estudios anteriores encontrarán en éste su puesta al día³.

Advertimos que nos interesa particularmente la situación de los asalariados de bajos ingresos. Queremos también trascender el cálculo económico que se funda exclusivamente en el IPC (Índice de Pre-

cios al Consumidor), ya que éste no siempre traduce la realidad de las clases desposeídas, y descubrir el encarecimiento efectivo de la ración ordinaria que suele usar nuestra familia obrera.

Para saber si la situación de la familia chilena ha mejorado desde septiembre 1975 hasta septiembre 1976, vamos a comparar los reajustes de sus ingresos con el aumento de sus gastos originados en alzas de precios, o sea con el aumento de su costo de vida.

El cuadro siguiente nos da los reajustes generales de ingresos salariales (salarios con asignaciones familiares, de colación y locomoción).

Reajustes del ingreso del asalariado (porcentajes)

Fecha	Reajustes parciales	Reajuste acumulado resp. sept. 1975
Diciembre 1975	28%	28%
Marzo 1976	32%	68,96%
Junio	39%	134,85%
Septiembre	26%	195,91%

Tenemos por tanto que los sueldos y salarios han recibido en estos doce meses un reajuste general de 195,91%.

Pero hubo además un reajuste especial en abril de este año para los sueldos y salarios más bajos. Fue de \$ 50 de entonces para los salarios ínfimos, disminuyendo hasta \$ 20 para niveles menos deprecitados. Si tomamos como base el ingreso mínimo de entonces del sector privado, \$ 381,35, este reajuste representó un 13,1% de aumento sobre él. Respecto al ingreso familiar correspondiente, \$ 652,77 (que incluye las asignaciones familiares y otras hemos considerado siempre al núcleo familiar como compuesto de 4 cargas) el reajuste especial, que afecta sólo al sueldo o salario, representa un 7,66% de aumento. Este aporte eleva un tanto —hasta 218,58%— el reajuste global de la familia de mínimos ingresos⁴.

Ahora pasemos a la otra vertiente. Hemos consignado el aumento de ingresos. Veamos ahora el incremento de gastos de la familia obrera, el aumento de su costo de vida. Basémonos primeramente en el IPC.

El cuadro siguiente nos da los índices oficiales de encarecimiento de trimestre en trimestre.

⁴ Sólo el ingreso mínimo en el sector privado y los grados 31 e inferiores de la Escala Única se verían favorecidos en esta proporción. Los demás grados hasta el 16 recibieron aportes que oscilaban entre 7,66% y 1,2% de sus ingresos familiares.

¹ "Los ingresos reales, sueldos y salarios de la comunidad están aumentando". Discurso del Ministro Cauas en la clausura de la Primera Convención Regional de la Producción y del Comercio de Concepción, julio del presente año. Y el editorial de *El Mercurio*, 9 de octubre: "... se ha conseguido mejorar el nivel real de las remuneraciones de la población ocupada ...".

² Septiembre, 1976.

³ Véanse "Remuneraciones y costo de vida", *Mensaje*, diciembre 1974, 634-6; "Salarios y precios, ¿cómo sigue la situación?", mayo 1975, 186-8; "Precios y salarios a los dos años", diciembre 1975, 519-523.

¿Cuántos días
podrán comer
ahora?



Aumento de costo de vida (porcentajes)

Fecha	Porcentajes parciales	Porcentajes acum. resp. sept. 1975
De oct. a dic. 1975	25,61%	25,61%
De enero a marzo	58,04%	73,39%
De abril a junio	58,08%	139,41%
De julio a sept.	25,57%	195,83%

El encarecimiento de vida, según el IPC, ha sido, en el tercer año de gobierno, de un 195,83%.

Este encarecimiento como se ve, es equivalente al reajuste total que fue de 195,91%. Lo que, por otra parte es normal en un sistema de reajuste automático según el aumento de costo de vida, sobre todo no habiendo una disminución apreciable de la inflación en el último trimestre, julio a septiembre últimos, respecto al primer trimestre a fines del año pasado (25,57% en comparación con 25,61% respectivamente).

Pero es bien sabido —y se han hecho al respecto estudios recientes— que los productos de mayor consumo popular en que debe concentrarse el gasto de nuestras familias, suelen encarecerse en una proporción mayor que los otros 301 artículos que componen el IPC.

Vamos si ha sido así en este último año. Tomaremos los mismos productos de consumo popular que venimos estudiando en nuestros artículos anteriores

y compararemos sus precios de septiembre 1975 con los de septiembre 1976.

Artículos	Precios sept. 1975	Precios sep. 1976	Porcentaje aumento
Pan (Kg.)	\$ 1,50	\$ 4,10	173%
Azúcar gran. (Kg.)	3,20	6,72	110
Aceite (litro)	4,50	16,12	258
Leche (litro)	0,80	3,28	310
Arroz (Kg.)	2,40	7,57	215
Papas (Kg.)	2,00	5,96	198
Porotos (Kg.)	6,00	15,90	165
Lentejas (Kg.)	6,00	16,45	174
Fideos Carozzi (1/2 Kg.)	1,95	5,13	163
Cebollas (Kg.)	2,50	2,21	bajó
Huevos 1° (docena)	3,30	13,32	304
Pollo (Kg.)	6,90	30,35	340
Pescado (Kg.)	3,00	12,67	322
Té (1/2 Kg.)	3,90	7,28	187

Otros gastos esenciales

Electricidad (Kw. hora hasta 90)	0,18197	0,605	232
Gas (cil. 15 Kg.)	11,40	25,50	124
Parafina (litro)	0,50	1,50	200
Movilización (bus)	0,40	1,20	200
Detergentes (Omo med.)	2,80	6,72	140
Labón (Lux)	2,70	8,80	226

* Estudios de Economía del Departamento de Economía de la Universidad de Chile publicó en su último número un estudio sobre el aumento de precios de diversos géneros de productos desde agosto 1975 hasta septiembre 1975. Constató que los de precio fijado y los monopolísticos han crecido en un 12,59% y un 12,927% respectivamente, mientras que el IPC lo hizo en un 1,621%. En nuestro artículo de diciembre 1975 —véase nota 3— constatabamos un aumento de 15,018% de los productos del IPC para el período septiembre 1975 a septiembre 1976.

* Para estos últimos hemos aprovechado los datos suministrados por el estudio "Canasta mínima consumo alimentos" N.º 6 del Departamento Laboral de la Vicaría de la Solidaridad, basado en una minuciosa encuesta practicada en S. A. S., Arturo Prat 870, UNICOOP de San Ignacio; Montecristal de 21 de mayo 870, Puestos N.º 85 y 87, y dos pesquerías del Mercado Municipal; tres puestos de la Vega Central. Hemos tomado los precios promedio.

Aplicando las mismas pautas que hemos usado antes para valorar la incidencia de estos productos esenciales en los gastos de la familia popular chilena, llegamos a la conclusión que respecto a esta lista, su vida ha encarecido en el último año en un orden de 207,97%⁷.

Respecto a esta cifra, notemos que ella no difiere tan sensiblemente de la que apunta el IPC. Ya no encontramos la enorme discrepancia advertida en el primer año del actual gobierno, y sobre todo en los últimos meses de 1975, lo cual desvirtúa todos los cálculos sobre el valor real de los salarios al tomar como base datos de ese período. El IPC referido a los productos alimenticios se acerca aún más a nuestro cálculo, presentando un aumento del 201,45% durante el período en cuestión.

Si comparamos ahora nuestro índice general de gastos, que ha crecido en un 207,97%, con el índice de ingresos referido al conjunto de todos los trabajadores, que ha crecido en un 195,91%, encontramos una pérdida de valor adquisitivo de 3,92%. La contrastación de ese mismo índice de gastos con el índice de los ingresos mínimos, que muestra un incremento del 218,58%, revela que este último mejoró en términos reales en un 3,45%.

Por otra parte, si tomamos como punto de comparación el IPC, tenemos que el ingreso referido al trabajador medio conservó su poder adquisitivo, lo cual está implícito en el actual sistema de reajustes trimestrales. Y durante ese mismo período, los ingresos mínimos se incrementaron en términos reales en un 7,69%.

Conclusiones

Reunamos primeramente la información pertinente:

Variaciones porcentuales referidas al período septiembre 1975 — septiembre 1976

Remuneraciones en general	+ 195,91%
Ingresos mínimos	+ 218,58%
IPC	+ 195,83%
Índice de productos esenciales construido por el autor	+ 207,97%
Remuneraciones reales en general (si se trabaja con el IPC)	+ 0,03%
Remuneraciones reales en general (si se trabaja con el índice del autor)	— 3,92%
Ingresos mínimos reales (si se trabaja con el IPC)	+ 7,69%
Ingresos mínimos reales (si se trabaja con el índice del autor)	+ 3,45%

⁷ En artículos anteriores explicamos la composición y significación de una "canasta popular" que hemos confeccionado a base de estos productos. Véase Mensaje, mayo 1975, p. 107, nota 3; diciembre, 1975, p. 521, nota 4. En septiembre 1975 esta canasta costaba L\$ 13.118, es decir, \$ 13,10. Actualmente, la adquisición de los mismos productos en la misma proporción cuesta \$ 40,40, o sea estos productos de consumo popular han subido poco más de tres veces exactamente en un 207,97%.

Nuestras conclusiones son las siguientes:

1. El nivel general de sueldos y salarios se ha mantenido relativamente constante en estos 12 últimos meses en cuanto a su valor adquisitivo. Dado que para un análisis de las remuneraciones en general resulta más conveniente trabajar con el IPC, debemos concluir que el valor real de estas últimas ha tenido una variación prácticamente igual a cero.

2. Los ingresos mínimos, en cambio, presentan una ligera mejoría que oscila según nuestros cálculos entre un 3,45% y un 7,69%. Un fenómeno similar se presenta en los sueldos de los últimos grados de la Escala Única de Sueldos del Sector Público, para los cuales el porcentaje de incremento real varía entre un 1,2 (grado 16) y un 7,7% (grado 31).

Unas apreciaciones finales

Para la masa trabajadora de bajos salarios ha habido en estos últimos doce meses un ligero mejoramiento. En términos de variaciones porcentuales o relativas, ya no se aprecian las fuertes disminuciones de poder adquisitivo que detectamos en los años anteriores. Más aún, las cifras muestran un ligero aumento. Sin embargo, la situación de extremo deterioro de los ingresos de los trabajadores no ha cambiado fundamentalmente. Así como no se puede negar que el ingreso mínimo se reajustó en términos reales en un 7,69%, tampoco se puede desconocer que esos ingresos siguen siendo absolutamente insuficientes. Se puede afirmar que éstos siempre lo han sido. Es cierto. Pero, hay que tener presente que en los dos años anteriores al que hemos analizado la disminución del poder adquisitivo para la masa trabajadora fue violentísima. Por lo tanto, el nivel absoluto en el que éste se encuentra es especialmente bajo. En estas circunstancias, un incremento porcentual relativamente bajo de las remuneraciones reales no altera significativamente la difícil situación económica que enfrenta la masa laboral, y con mayor intensidad, la de menores ingresos.

Con todo, lo anterior es válido para quienes tienen un trabajo remunerado. Quienes se encuentran desocupados no han participado en esta ligera mejoría. Por otra parte, hay que considerar que un importante sector de la masa laboral está ocupado en el Programa de Empleo Mínimo, y allí el nivel absoluto de las remuneraciones es muchísimo menor que en el resto de la economía.

En suma, las cifras muestran un pequeño avance positivo. No lo desconocemos. Sin embargo, la angustia económica para los sectores más desposeídos continúa, y en grados alarmantes. Suponiendo que en septiembre de 1975 los ingresos mínimos hubiesen alcanzado para "vivir" dignamente 15 de los 30 días del mes, un año más tarde habrían permitido "vivir" 16 días (7,69% de mejoría). En este cuadro, resulta difícil hablar de despegue. Y obsérvese que nos estamos refiriendo a quien tiene trabajo remunerado, por cuanto para los desocupados la angustia ha sido y es actualmente muchísimo mayor que para los ocupados. Desafortunadamente, parece que todavía estamos muy lejos de que se considere al trabajador como persona, como verdadero sujeto y fin de la economía.

ORLANDO SAENZ

El Consejo de Estado

Nadie podría ignorar la evidente satisfacción con que la ciudadanía recibe todo paso hacia la normalización de la situación institucional del país. Cada vez que se ha promulgado un acto o ley normativa, ha sido manifiesta la complacencia de todos los sectores, independientemente del pulso que pueda merecer el contenido mismo de las disposiciones involucradas. Tal vez no haya habido mejor ejemplo de ello que el anuncio de la creación del Consejo de Estado, organismo en que la civilidad vio el embrión de un futuro parlamento democráticamente elegido y el primer peldano institucionalizado de colaboración civil efectiva a la tarea fundamental de gestión de las grandes decisiones nacionales.

Cualquiera que haya sido el juicio sobre la representatividad, vigencia o idoneidad de los miembros elegidos, no se puede dudar de la buena acogida que tuvo su convocatoria. Ella explica precisamente la generalizada desilusión cuando uno de los ex Presidentes de la República, el señor Eduardo Frei, declinó su designación, negándose así a una colaboración que todos estimábamos valiosísima. Por compartidas que pudieran haber sido sus objeciones y previsiones, el mero deseo de la ciudadanía de que el nuevo organismo funcionara adecuadamente tornaba ingrata su negativa de colaboración.

Hay que reconocer, desgraciadamente, que el tiempo transcurrido se ha encargado de desdibujar considerablemente las expectativas de la ciudadanía en relación al papel de *mother of the Parliament* que podrá tener el Consejo de Estado. Son varias las razones de esta pérdida de perspectivas.

Interrogantes

En primer lugar, está el hecho evidente e inexplicable de que dos decisiones de la mayor trascendencia nacional, las más importantes ocurridas desde la creación del Consejo de Estado, han sido asumidas



aparentemente sin su consideración. Nos referimos, naturalmente, a la promulgación de las Actas Constitucionales y al retiro del Pacto Andino.

Suponiendo que no habrán dudas sobre la gran proyección de ambas decisiones, es lógico inferir que su sanción sin la consulta al Consejo de Estado abre paso a una interrogante inevitable: si estas materias no le competen, ¿cuáles requerirán su atención? Como es muy difícil suponer la normal existencia de decisiones mayores, no

puede eludirse la conclusión de que se la reserva para discusiones de tono menor que resultan incompatibles con la estatuta que se pretendió dar a su constitución y a la prosapia de algunos de sus miembros, entre los cuales se cuentan nada menos que dos ex Presidentes de la República.

En segundo término, existe una desinformación pública casi total respecto a las deliberaciones de este Consejo, lo que evidentemente no es bueno para su organismo que pretende ser el punto de partida de una representación civil institucionalizada a nivel de ejercicio del Gobierno Nacional.

Todos comprendemos que no se puede pretender aún una deliberación en público con tribunas para que cualquiera asista a ella, pero de allí al misterio incluso sobre las materias sometidas a su consideración, hay un largo e inconveniente trecho. Nosotros mismos anteriormente tuvimos que señalar que "aparentemente" no había considerado las Actas Constitucionales y el retiro del Pacto Andino, palabra que claramente señala de que no estamos seguros de ello. Esa duda es tributo a la situación de que cada vez que se sabe algo de lo que el Consejo está haciendo es a través de rumores o comentarios officiosos. Es ésta una práctica perniciosa que debería evitarse.

En tercer lugar, en los últimos días se ha permeado insistentemente una versión según la cual el Consejo de Estado habría asumido una posición energicamente contraria a la implantación de un impuesto patrimonial, variante del conocido en el

pasado. Cualquiera que sea la posición personal que se pueda tener frente a una iniciativa de esa especie, lo cierto es que ella aparece ligada a uno de los primeros esfuerzos serios redistributivos de la renta nacional que intenta la actual administración económica.

Además existe un conocimiento general de que es la forma como se había pensado financiar orgánicamente un mejoramiento de renta de los trabajadores del sector público, cuya crítica situación todos conocemos. La conjunción de estas versiones y estos convencimientos hace aparecer el Consejo, en su debut, como un organismo que saca la voz exclusivamente para defensa de rígidos intereses circunscritos a sectores pudientes de la ciudadanía. Esto es, también, una inconveniencia que vale la pena evitar.

Reflexiones

Todos estos factores han contribuido a conformar un ambiente frente al Consejo de Estado que —pensamos— debe tratar de disiparse. Aparecen como prematura y plenamente justificadas las razones que invocara el ex Presidente Frei para negarle su concurso. Verdaderamente no se puede pretender que asuma con garbo una postura de embrión de parlamento, un organismo que se rodea de tal atmósfera.

Sería adecuado, pues, revisar las premisas que condujeron a la creación del Consejo de Estado y las responsabilidades que se asumieron con su solemne implantación. La proyección que se pretendió y la categoría de algunos de los miembros que se invitó a constituirlo, requieren un riguroso respeto por la alcurnia de su presentación ante la historia futura. Desde ese punto de vista nada sería más pernicioso, como cuerpo y como personalidades, que se creara una impresión de "quinta rueda de coche", dañina indiscutiblemente para todos.

Las autoridades del Gobierno saben bien que hay en el extranjero quienes continuamente tejen una red de infamias sobre nuestra realidad y sobre sus intenciones. Una de las formas más dañinas de ese ataque es el esfuerzo por desprestigiar los avances institucionales calificándolos como meros voladores de luces oportunistas, para sólo fines propagandísticos y sin ninguna validez real. La mejor forma de desnudar ese infundio es siendo muy cuidadoso en la consecuencia de esos pasos institucionalizantes. Creemos haber aportado suficientes temas de reflexión en torno a la actuación del Consejo de Estado como para abordar el análisis de lo obrado con la justificada presunción de que no se ha tenido ese cuidado consecuencial.

Este análisis estamos ciertos que será beneficioso para todos y principalmente para el Gobierno. No pretenden otra cosa estas modestas reflexiones.

Segundo informe Allana

Renovada discusión en la ONU: acusaciones del pakistano y réplicas del delegado Sergio Diez

Al igual que en octubre último, Chile volvió a ocupar la atención de los delegados de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Esta vez, la Comisión Tercera (social) del organismo se preocupó del "estado de situación" de los derechos humanos.

El informe presentado ante la Asamblea por la comisión de cinco miembros que preside el pakistano Ghulam Ali Allana —ERCILLA 2151—, entró de lleno la semana pasada en el terreno de las ofensivas y réplicas. Los actores: Allana y el delegado chileno Sergio Diez, quien desde 1974 cumple similar función. En días sucesivos —miércoles 11 y jueves 12— el jefe del grupo *ad hoc* (designado en febrero de 1975) y el jurista y ex parlamentario dieron a conocer sus puntos de vista.

Allana empleó una hora y 20 minutos para entregar los aspectos medulares del informe. De acuerdo a su propia explicación, se utilizaron 20 mil horas de trabajo para reunir antecedentes, documentación y los testimonios de exiliados y ex detenidos políticos chilenos recogidos en México y Europa.

Como conclusión más importante, el jefe del grupo destacó el hecho de que "la situación de los derechos humanos en Chile se ha agravado. Ella está mucho peor que en los años anteriores."

Se quejó, por otra parte, que la comisión no haya tenido la posibilidad de comprobar los hechos denunciados en el escenario mismo de los acontecimientos (*in situ*), aunque, según el gobierno chileno, dos de los integrantes del grupo especial fueron invitados oficialmente para visitar el país.

Más adelante enumeró una serie de medidas que deben adoptarse, las que Allana resumió en cuatro puntos:

- Creación de un fondo para ayudar a los chilenos detenidos.
- Publicación de una lista de los "torturadores" para que sean conocidos a nivel mundial.
- Mantención del grupo de trabajo para seguir investigando los derechos humanos en Chile.
- Solicitar a los países que comercian con Chile y a los organismos financieros internacionales que "usen su influencia" para lograr un cambio en la situación.

¿A QUIÉNES HA BENEFICIADO?

VI.- CONCLUSIONES: resumen del negocio, papel de las Fuerzas Armadas y significado de la ayuda externa.

15.- Del estudio hecho surge la evidencia de que el golpe militar en contra del Gobierno del Presidente Allende y el funcionamiento de la Junta de Pinochet constituyen en esencia uno de los más fabulosos y rentables negocios que se haya podido concebir y llevar adelante.

El resumen de las ganancias de los latifundistas, monopolistas nacionales y empresas extranjeras en este negocio es el siguiente:

a)	Usurpación de ingresos a los asalariados, trabajadores por cuenta propia y pequeños empresarios.	6.983 millones de dólares (de 1974)
b)	Trospeso de carga tributaria a los asalariados, trabajadores por cuenta propia y pequeños empresarios.	404 millones de dólares (de 1974)
c)	Usurpación de beneficios a los asalariados a través del Gasto Público.	(no cuantificado por falta de información suficiente).
d)	Devolución a los latifundistas de tierras expropiadas que estaban en manos de los campesinos.	219.700 "hectáreas de riego básicas": 24,5% de toda la tierra expropiada por Frei y Allende.
e)	"Privatización" de empresas bancarias, industriales y de servicios que eran de propiedad social.	457 empresas, sobre un total de 494.
f)	Reconocimiento de indemnizaciones indebidas y condonación de impuestos a los campesinos norteamericanos del cobre y la ITT.	524.5 millones de dólares.

Cuánto invirtieron en este negocio? 10, 20, 100 millones de dólares?

El informe del Senado de los EE.UU. de Norteamérica, "Covert Action in Chile 1963-1973", editado en Washington en 1975, en su primera página reconoce una parte de la inversión consistente en 8 millones de dólares.

16.- El instrumento para llevar a cabo este negocio han sido las Fuerzas Armadas chilenas, tradicionalmente no vinculadas a los grandes intereses monopólicos.

Para cumplir con este objetivo se les obligó a asesinar al Presidente Allende; fusilar a miles de personas entre chilenos y extranjeros residentes; encarcelar a más de 100.000 compatriotas; asesinar, encarcelar y marginar de las filas a cientos de sus compañeros de armas; suprimir las libertades públicas y los derechos individuales; destruir las instituciones democráticas, y constituirse en ejército de ocupación contra su propio pueblo.

El país se encuentra aislado internacionalmente, la economía está deteriorada y las Fuerzas Armadas se han ganado el repudio de la inmensa mayoría de los chilenos. La seguridad exterior de Chile está dramáticamente amenazada.

Algunos de los altos oficiales han actuado con plena conciencia. La gran mayoría, oficiales y suboficiales, estuvieron sin embargo en contra del golpe o, estando a favor de él, creyeron que realmente se trataba de una "reconstrucción nacional".

Puede algún oficial seguir pensando honestamente que se trata de una "reconstrucción nacional" y no reconocer la evidencia de que sólo consiste en el más fabuloso negocio de una minoría de antipatriotas? A esta altura de los acontecimientos ya nadie tiene derecho a desconocer la realidad, y definirse frente a ella es una inevitable cuestión que la historia y el pueblo juzgarán.

17.- Qué sentido adquiere en este cuadro la ayuda financiera internacional prestado a la Junta de Pinochet y que, a Diciembre de 1975, alcanzaba a la suma de 2.231.4 millones de dólares?(2)

La respuesta surge sin dificultad: ella ha venido a engrosar la "bolsa" de la expoliación, a costa del endeudamiento na-

cional. El pueblo chileno hubiera sufrido en estos años y estaría sufriendo ahora la misma hambre sin tal ayuda externa; sólo los latifundistas, los monopolistas nacionales y el capital extranjero hubieran tenido menos para usurpar. Esta es la razón por la que nadie puede justificar nuevos créditos a la Junta de Pinochet pretextando que ello contribuirá a aliviar la crítica situación económica del pueblo chileno. Quienes así hablan mienten deliberadamente o incurren en un grave error, porque al dar ayuda financiera a la Junta están permitiendo que el negocio de los antipatriotas se haga más rentable y duradero, o lo que es lo mismo, que el hambre y la desesperación del pueblo chileno se hagan más severos y permanentes.

(1) Para estimar el nivel del Producto Geográfico en 1976, se contó con estimaciones realizadas y publicadas por ODEPLAN sobre las variaciones que han experimentado las producciones de diversos sectores en el período Enero-Abril de 1976, respecto a igual período de 1975.

Sector	Variación (%)
Carbón	- 29.0
Hierro	- 7.1
Salitre	- 17.9
Yodo	- 45.2
Sulfato de Sodio	- 52.8
Industria Total	- 5.0
- Vehículos	- 51.2 (+)
- Acero (1)	- 36.9 (+)
- Material de transporte	- 21.6 (+)
- Bienes intermedios construcción	- 21.2 (+)
(Cemento)	(- 32.3)

(2) Estos 2.231.4 millones de dólares se descomponen en 706.1 provenientes de los EE.UU. de Norteamérica, 294.9 de países europeos, 144.2 de países de América Latina, 516.9 del Fondo Monetario Internacional, 465.4 del BID, 101.2 del Banco Mundial y 2.7 de otras fuentes (Datos extraídos del Fondo Monetario Internacional, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial y el Depto. de Comercio de los EE.UU.).

Bienes durables	- 13.3
(Equipos electrónicos)	(- 56.5)
(Equipos electrodomésticos)	(- 27.8)

Fuente: ODEPLAN

(1) Corresponde al primer semestre de 1976, comparado con el primer semestre de 1975

(+) Sectores incidentes en la Inversión en capital fijo.

En base a estos y otros datos que se explicitan en cada caso, hemos hecho las siguientes proyecciones para la variación del producto de los sectores en 1976 respecto del año anterior:

i) Agricultura: suponemos una disminución del 3.0%, cifra similar a la registrada en 1975 y que se ve reforzada por la violenta disminución en la producción de trigo y la producción pecuaria.

ii) Minería: estimamos un alza del 5.0%, como resultado de un crecimiento de 14.8% en el cobre (efecto combinado de una disminución de la producción por los acuerdos de CIPEC 4.3% y el alza del precio internacional, 20.0% según la tendencia hasta Julio de 1976 y de una disminución del 18.0% en el resto.

iii) Industria: suponemos que el 5.0% de disminución será la cifra promedio de todo el año.

iv) Construcción: estimamos una baja conservadora de un 15% del producto.

v) Servicios: asumimos la hipótesis de que caerá, por lo menos, en la misma proporción que lo hará el sector productor de bienes, dado que ambos están reduciendo sus actividades a ritmos similares como lo demuestra el hecho de que la cesantía se reparte casi por igual entre ambos sectores (53.1% para el sector productor de bienes y 46.9% para el de servicios, período Enero-Marzo de 1976)

Considerando la participación que cada sector tuvo en el Producto Geográfico Bruto de 1973 se puede estimar la variación que ésta experimentará en 1976 con respecto a 1975:

Sector	Participación 1973 (%)	Variación (%)
Agricultura	6.8	- 3.0
Minería	7.7	- 5.0

Sector	Participación 1973 (%)	Variación (%)
Industria	30.3	- 5.0
Construcción	3.4	- 15.0
Servicios	51.8	- 3.8
Total Producto Geográfico	100.0	- 3.8

(2) Considerando el índice de Sueldos y Salarios, el Índice de Precios al Consumidor y el Índice de Ocupación (Instituto Nacional de Estadísticas), el fondo de Sueldos y Salarios había caído al mes de Junio de 1976 en un 7.2% respecto de diciembre del año anterior. Si suponemos que en el segundo semestre no se produce una caída adicional, se llega a la conclusión de que las remuneraciones reales totales serán inferiores en un 13.6% a las de 1975, lo que significa que alcanzarán un valor de 2.030 millones de dólares.

(3) a) Las remuneraciones de empleados y obreros, incluidas los aportes patronales, son los siguientes durante los trienios 1971-1973 y 1974-1976:

Año	U.S. Millones
1971	6.148
1972	6.108
1973	4.515
1971-1973	16.771
1974	3.339
1975	2.349
1976	2.030
1974-1976	7.718

Fuente: Cuadro N° 9 del Anexo

b) La participación de los obreros y empleados en el Ingreso Geográfico fué como promedio, la siguiente en los trienios 1971-1973 y 1974-1976:

Período	Remuneraciones (U.S. Millones)	Ingreso Geográfico (U.S. Millones)	Participación (%)
1971-1973	16.771	28.169	59.5
1974-1976	7.718	25.762	30.0

Fuente: Cuadro N° 1 y 9 del Anexo

Si durante el trienio 1974-1976 los obreros y empleados hubieran mantenido el porcentaje de participación en el Ingreso Geográfico que alcanzaron en el trienio anterior (59.5%), el valor total de las remuneraciones hubiera alcanzado a 15.328 millones de dólares. Lo anterior significa:

i) Que los obreros y empleados han perdido un ingreso equivalente a 9.053 millones de dólares en el período 1974-1976, comparado con el que obtuvieron en los años 1971-1973.

ii) Que ésta pérdida está explicada en 1.443 millones de dólares por la caída general del Ingreso Geográfico en el trienio 1974-1976.

iii) Que el resto de la pérdida, equivalente a 7.610 millones de dólares, corresponde a una transferencia de ingresos desde el sector de los "asalariados" a los sectores "no asalariados".

e) La tasa de crecimiento histórico del Ingreso Geográfico durante el período 1965-1973 fué de 3.8%, (Cuadro N° 1 del Anexo). Si tal ^{tasa} de crecimiento se hubiera mantenido como promedio durante el trienio 1974-1976, el Ingreso Geográfico hubiera alcanzado en el mismo período a 31.504 millones de dólares. Si sobre ésta cifra se aplica la participación de 59.5% que los asalariados tuvieron durante el trienio 1971-1973, éstos habrían recibido durante los años 1974-1976 un total de remuneraciones equivalente a 18,745 millones de dólares. En tal hipótesis, los asalariados en estos tres años han perdido 11.027 millones de dólares.

C U A D R O 13
COMPENSACIONES A COMPAÑIAS NORTEAMERICANAS EN CHILE
(U.S. Millones)

Nombre de la Compañía	Valor de Libro	Deducciones (Concesiones mineras y activos de fechosos)	Revaluación	Compensación fijada Contraloría General	Deducción por utilidades o pérdidas	Compensación acordada por la Junta Militar			Modalidad de pago
						Monto a pagar	Impuestos Condones	Compensación total	
1. Cerro Corp. Mina: Andino	20	2	---	18	0	41,8	---	41,8	Contado: US\$ 3.2 millones; resto 17 anualidades. Interés 9.2%
2. Anaconda Minas: Chuquibambilla, Salvador Exótico	242 68 15	18 6 5	---	224 62 10	300 64 0	253.4 12,0	34.7	288,1 12,0	Contado: US\$ 65.4 millones; saldo 19 cuotas semestrales; interés: 6% 3 años, interés: 6%
3. Kennecott Mina: El Teniente	319	21	198	100	410	68.0	19.6	87.6	Contado: US\$ 6.5 millones, 19 cuotas semestrales, interés: 6%
4. I.T.T.						95.0	---	95.0	13 cuotas anuales, ITT se compromete invertir US 25 millones en Contrainvestigación. El Estado chileno invertirá igual monto.
Total Compañías Americanas				414				524.5	

Fuente: "El Mercurio", edición internacional, Diciembre de 1974.
 Comité Chileno, Cambridge, Inglaterra "Análisis de la política económica de la Junta Militar", 1975.
 Cita a: C. Fortin, "Compensating the Multinationals Chile and the United States Copper Companies", I.D.S., Univ. of Sussex, January 1975 (mimeo).

C U A D R O N° 14

INVERSION GEOGRAFICA BRUTA EN CAPITAL FIJO

(Miles de Pesos de 1965)

	1971	1972	1973	1974	1975
CONSTRUCCION	2.113	1.873	1.595	1.723	1.034
MAQUINARIAS Y EQUI- POS IMPORTADOS	1.013	639	1.043	1.098	871
MAQUINARIAS Y EQUI- POS NACIONALES	320	325	308	323	224
TOTAL	3.446	2.837	2.946	3.144	2.128

FUENTE:

ODEPLAN y Taller de Coyuntura de la Universidad de Chile.

C U A D R O 15

TASAS DE INTERES MENSUALES COBRADAS EN COLOCACIONES DE CORTO
PLAZO, NOMINALES Y REALES

	Sistema Bancario		Soc. Financieras		SINAP	
	Nominal	Real	Nominal	Real	Nominal	Real
1975						
Enero	9.6	- 4.3	13.9	0.0		
Febrero	9.6	- 6.9	14.1	- 2.4		
Marzo	9.6	-11.6	15.0	- 6.2		
Abril	9.6	-11.2	20.0	- 0.8		
Mayo	19.0	3.0	22.0	6.0	23.6	7.6
Junio	21.0	1.2	23.7	3.9	23.7	3.9
Julio	21.2	11.9	24.6	15.3	22.8	13.5
Agosto	19.4	10.5	18.4	9.5	18.4	9.5
Septiembre	18.3	9.1	17.7	8.5	17.8	8.6
Octubre	12.0	3.6	12.0	3.6	12.0	3.6
Noviembre	12.0	3.8	12.0	3.8	12.0	3.8
Diciembre	14.5	6.9	15.5	7.8	15.5	7.8
1976						
Enero	14.4	3.5	15.5	4.5	15.4	4.4
Febrero	14.5	4.0	15.3	4.7	14.5	4.0
Marzo	14.6	1.0	15.3	1.6	15.2	1.5
Abril	14.8	2.6	15.3	3.0	14.9	2.7
Mayo	15.1	4.8	15.8	5.5	15.6	5.3
Junio	14.1	1.6	15.4	2.8	15.1	2.5

Fuente:

Banco Central de Chile

C U A D R O 16

TASAS DE INTERES MENSUALES PAGADAS EN CAPTACIONES
DE CORTO PLAZO, NOMINALES Y REALES

	<u>Sistema Bancario</u>		<u>Soc. Financieras</u>		<u>SINAP</u>	
	Nominal	Real	Nominal	Real	Nominal	Real
1975						
Enero	9.3	- 4.6	11.1	- 2.8	8.8	- 5.1
Febrero	10.4	- 6.1	11.8	- 4.7	11.0	- 5.5
Marzo	11.5	- 9.7	13.3	- 7.9	12.0	- 9.2
Abril	12.6	- 8.2	17.1	- 3.7	15.6	- 5.2
Mayo	14.5	- 1.5	18.4	2.4	16.9	0.9
Junio	15.8	- 4.0	18.1	- 1.7	17.9	- 1.9
Julio	15.2	5.9	18.4	9.1	17.1	7.8
Agosto	13.0	4.1	14.4	5.5	14.6	5.7
Septiembre	9.5	0.3	12.1	2.9	13.0	3.8
Octubre	8.0	- 0.4	10.3	1.9	9.0	0.6
Noviembre	8.0	- 0.2	9.0	0.8	8.5	0.3
Diciembre	10.0	2.7	11.0	3.6	11.0	3.6
1976						
Enero	10.1	- 0.4	11.5	0.9	11.3	0.7
Febrero	10.2	0.1	11.2	1.0	11.0	0.8
Marzo	10.0	- 3.1	10.8	- 2.4	10.9	- 2.3
Abril	10.4	- 1.3	11.6	- 0.3	11.5	- 0.4
Mayo	12.3	2.3	12.6	2.6	12.7	2.6
Junio	11.6	- 0.6	12.2	- 0.1	12.0	- 0.3

Fuente:

Banco Central de Chile

SARA MONTES

Entrevista efectuada en Berlín, RDA,
el jueves 18 de noviembre de 1976.-

PREGUNTA.- ¿Quién es Sara Montes?

RESPUESTA.- Ante todo y por sobre todo, militante del Partido Socialista de Chile. Esa es mi primera condición. Tengo 26 años de edad, de origen modesto, socialista.

En cuanto a tareas desempeñadas en el Partido: dirigente de la Juventud Socialista; posteriormente trabajo en el frente campesino, en el frente poblacional y en el frente de Organización.

Mi juventud transcurrió como la de la inmensa mayoría de los jóvenes militantes del Partido. Es decir, transcurrió en la lucha proletaria. Comencé a militar a muy temprana edad en la Juventud, para pasar a desempeñar diversas tareas en el seno del Partido, dentro de sus frentes de masas.

Al término del Gobierno reaccionario de Jorge Alessandri y durante el período crítico de Eduardo Frei -fundamentalmente en el período de desarrollo de la Reforma Agraria- me ví en la obligación de entrar en la clandestinidad. En ese período hubo una gran movilización campesina y yo, como dirigente de ese sector, no me quedé al margen y participé activamente en la defensa de los derechos del campesinado. Entonces se desató una represión muy fuerte. Una gran cantidad de militantes de nuestro Partido también pasó a esa clandestinidad.

Si quisiéramos trazar un paralelo entre la clandestinidad de esos años a la de ahora, no hay puntos de comparación. Por lo menos, en el carácter represivo de la problemática. Si en esa época hubo represión, bajo el manto de lo que podríamos llamar "democracia burguesa", ahora ya no se puede ni mencionar siquiera el término "democracia", puesto que la dictadura militar somete al pueblo por medio del terror, a sangre y fuego. No se olvide que cuando asume el compañero Allende la presidencia, una serie de dirigentes campesinos, con real representación sindical, estaban presos. Pero hoy, la cantidad de estos dirigentes aumenta muchísimo y muchos de ellos han sido bestialmente asesinados, otros permanecen "desaparecidos" o están llenando las decenas de campos de concentración o de tortura.

PREGUNTA.- Al golpe de estado del 11 de septiembre de 1973, usted asumió una tarea en el Comité Central del Partido Socialista. ¿Nos podría señalar, dentro de lo posible, cuáles fueron los niveles de organización que logró esta colectividad y la Resistencia en su conjunto?

RESPUESTA.- Voy a tratar de contestar esta pregunta un tanto parcialmente y dentro de lo que se pueda decir. Efectivamente, me integré a la Dirección clandestina interna del Partido. En ese entonces hubo un período de desarrollo orgánico del Partido, el que fue planificado y orientado para trabajar hasta marzo del año 74, donde se debería hacer una primera evaluación de la reorganización total del Partido. A esa fecha -y lo podemos decir- el Partido funcionaba conectado con todas sus direcciones zonales, en la forma y con las concepciones correspondientes a un Partido que lucha en la clandestinidad. Y trabajando ya en los frentes de masas.

En cuanto a la Resistencia -al Frente Antifascista-

puedo decirle que en primera instancia se conversó, se discutió con el Partido Comunista (con el cual tenemos una gran unidad en el interior del país) el cómo se iban a enfrentar estas tareas. En un comienzo, y basándose en el período de reorganización de los Partidos, se asumieron separadamente estas tareas; dando organización y orientando todo para crear las condiciones de formación del Frente en la base. Eso ha ido madurando con el correr del tiempo y la lucha. Las contradicciones en el interior de la Junta Militar y los sectores que al 11 de septiembre habían sido sus aliados, hacen que la situación de la dictadura se agudice. La crisis económica ha ido desintegrando la alianza de la derecha con los fascistas. De tal manera que esas contradicciones permitieron de que el Frente se fuera ampliando. Indudablemente que aún no podríamos hablar de un frente organizado a nivel nacional, funcionando perfectamente, pero sí de un Partido Socialista y un Partido Comunista cumpliendo y orientando tareas en el Frente Antifascista en común, con un considerable desarrollo en los distintos sectores de la clase: En el frente campesino, en el área poblacional y en el importante sector de los obreros industriales.

PREGUNTA.- ¿Cómo se han ido desarrollando los gérmenes de la lucha en el Frente Antifascista, su gestación y su trabajo concreto en las distintas áreas?

RESPUESTA.- Que quede constancia de que, a partir del 11 de septiembre de 1973, la clase obrera y el pueblo de Chile, pese a la represión sufrida y a la cantidad de crímenes cometidos en el interior, no detuvo jamás su acción de resistencia. Y ahora la lucha se ha ido enriqueciendo con el ejemplo heroico de los camaradas que resistían hasta en la cárceles, en los campos de concentración o en las cámaras de torturas, y en general, en todo lugar que la dictadura fascista creaba para amedrentar y reprimir a los dirigentes de la clase.

Veremos, en grandes rasgos, por áreas el desarrollo del germen del Frente Antifascista. En el frente campesino, desde los comienzos y debido a la experiencia de este sector de la clase, el desarrollo fue muy rápido. Comenzó su Confederación Nacional a dar los primeros pasos, a recoger y canalizar el repudio de los campesinos hacia la dictadura, hacia el régimen fascista, y el deseo de comunicarse con sus demás compañeros y hacerse sentir en sus organizaciones, aún en forma clandestina. De allí que esta Confederación no sólo sea un símbolo, sino que una gran organización, con un respaldo de sus sindicatos a través de todo el país.

En el área poblacional, la clase se dio distintos organismos. Comenzaron a surgir Comités como producto de la necesidad (por ejemplo, los Comités de Las Viudas, las Convivencias Cristianas, los Clubes Deportivos, etc), donde los pobladores se organizaban para enfrentar esta brutal y sanguinaria dictadura. Posteriormente, estos Comités se fueron desarrollando y fueron surgiendo los Comités Antifascistas. Como un ejemplo de lo que era la Resistencia en esa área, es bueno citar hechos masivos como no comprar nada y mantener el silencio absoluto los días 11 de cada mes, como una forma de recordar el 11.9.73; no poner bandera en sus casas los 11 de septiembre, pese a la orden por Decreto de la Junta; abstenerse de todo aquello que significara una movilización que promovía la dictadura, actos, aunque se les exigía hacerlo. Por ejemplo, en el llamado "Plan del Empleo mínimo" se obligaba a los obreros acogidos a él, asistir a estos

actos, pero ellos no asistían. Gran trabajo le ha costado a la Dictadura tratar de formar algún tipo de organización comunitaria, como las Juntas de Vecinos, las que son controladas por gente que los fascistas colocan y que reciben las directivas de la Junta. Bueno, el poblador se abstiene de participar en esas organizaciones. Se abstiene de participar, por ejemplo, en la "Semana del Arbol" u otras actividades que pretenden desarrollar estas organizaciones comunitarias. O sea, es una abstención y una campaña permanente de apoyo a sus compañeros obreros.

En el campo de los obreros, también hay una organización que se desarrolla por industria. Se destaca en la tarea general de sabotaje y en abstenciones de participar en las tareas que se fijan los delegados militares. Podemos citar ejemplos numerosos y en los cuales se demuestra la actitud de rechazo de los obreros en forma masiva a la política de la Junta. Pero, uno de los hechos más significativos fue el rechazo categórico al nuevo Código del Trabajo, que no contemplaba el derecho de huelga, la participación de los trabajadores, etc. Existen cientos de ejemplos, hasta pequeñas huelgas de minutos, algunas horas, si es que las condiciones así lo permiten.

En rasgos muy generales, estos son los tipos de organización que se da la clase obrera para resistir a la dictadura fascista.

PREGUNTA.- ¿En estas organizaciones participan solamente los Partidos de izquierda?

RESPUESTA.- Hay participación, también, de la base democratacristiana. Sectores que se sienten ligados a la Democracia Cristiana, pero que en esta lucha han comprendido que el enemigo común es la dictadura y luchan contra este objetivo inmediato.

La Iglesia también tiene una activa participación. De hecho, desde bastante tiempo, la Vicaría ha venido desarrollando la labor de protección de los detenidos y de sus familias, además de darle apoyo jurídico a los desaparecidos. Últimamente ha sido bastante golpeada por la represión. Sacerdotes perseguidos, no tiene mayor voz la Iglesia Católica, su tarea fundamental ha sido de apoyo a los Comités. Ha trabajado en los comités populares, ayuda y organiza a los familiares de los presos, promueve campañas de solidaridad con las viudas, y da a conocer a todos lo que es este régimen. Ese papel está jugando la Iglesia Católica.

PREGUNTA.- La represión, de acuerdo a informaciones que llegan al exterior, se mantiene brutal en Chile. ¿Nos podría dar detalles de esto?

RESPUESTA.- Indudablemente que la represión sigue tan brutal como en el comienzo. Han cambiado los métodos. Es más planificada, más técnica, pero no por eso es menos brutal. Tanto es así que se conocen menos listas de detenidos, porque no los reconocen, pero si aumenta el número de desaparecidos, que sencillamente son secuestrados por los medios represivos y nadie sabe nada de ellos. El Ministerio del Interior no conoce su detención o dice no conocerla, ni ningún organismo oficial en el interior.

PREGUNTA.- Usted estuvo "desaparecida" cuando fue detenida. De acuerdo con su experiencia, ¿qué sucede con los desaparecidos?

RESPUESTA.- Primero, quiero decir que fui detenida en una casa de calle Ricardo Cumming, en Santiago, la que fue convertida también en un centro de tortura. Es la casa de Cumming 723, la que reúne las condiciones necesarias para que la dictadura instala-

ra allí un centro de tortura: grande, con sótano, etc. Yo denuncié este lugar como un centro de tortura que estaba desconocido para la opinión pública mundial.

En segundo lugar, me referiré al trato que recibe el detenido que permanece "desaparecido" ante la opinión pública. En general, se utilizan distintos tipos de tortura, que van desde la tortura física, hasta la psíquica más refinada. Se utilizan ahora métodos más científicos, como inyecciones. No podría decir exactamente el nombre de las drogas que usan, pero producen un efecto muy doloroso y prolongado, donde una persona pierde la conciencia y sufre el dolor intensamente. Tendría mucho para hablar sobre esto, describiendo estas brutalidades, pero comprendo que muchas veces las propias palabras son incapaces de contener todo lo que uno siente en esos momentos. Allí se produce la tortura física, la psíquica, el ahedrentamiento, el simulacro del fusilamiento, todo en forma constante y con cambios de interrogadores y de situaciones.

Personalmente, sufrí al principio un período de torturas físicas. Al finalizar este período, tenía el pulmón izquierdo con múltiples lesiones y la mitad del pulmón derecho. Es decir, todo ese primer período fue de golpes, golpes y más golpes, propinados con distintos objetos. Posteriormente fui trasladada a una Clínica que ahora está en manos de la DINA. Denuncié también que la Clínica "Santa Lucía", en Santiago, es un nuevo centro de torturas. La que antes fue una clínica particular, destinada a la atención de la burguesía chilena, muy elegante y cara, ahora es un centro brutal de torturas muy refinadas. Allí son llevados los "desaparecidos" cuando, por efecto de las torturas, se encuentra en muy grave estado. Mientras se le trata médicamente para su mejoría, se le aplica la tortura científica. Allí conocí el tristemente famoso "casco". Consiste en un gorro metálico, el que está conectado a la corriente eléctrica, propinándosele reiterados "shocks" al interrogado.

Las inyecciones, que los torturadores llaman "de tratamiento", se colocan en la zona de la garganta. Segundo a segundo, esas inyecciones van produciendo el efecto de que parece que a uno se le estuviera sacando la piel. Ese proceso es lentísimo. Una persona siente como que los ojos los tiene desorbitados, que la cabeza crece y crece, como si fuera a estallar. Sin embargo, uno nunca pierde el conocimiento. Desgraciadamente, yo no puedo medir en tiempo todo esto, porque uno pierde la noción de ello. Sin embargo, podría calcular que el primer impacto de dolor fortísimo dura unas dos horas. Lo reitero, esto no lo puedo asegurar, porque perdí la noción del tiempo. Pero después vienen situaciones de adormecimiento total en la cara, enfriamiento general y la sensación de una quemadura. Eso permanece por varios días.

En esa clínica, en general, se aplica corriente eléctrica al cerebro (con el casco), a los ojos (ese no fue mi caso) y diversos tipos de corriente eléctrica que son peligrosísimos para el torturado. Además de las inyecciones de las cuales hablé antes. Los torturadores son, aparentemente, solamente médicos.

Este es el tratamiento que sufre la gente que permanece,

se oculta, que no se conoce su destino. Es decir, los "desaparecidos".

También quiero denunciar la existencia de otro centro de tortura, desconocido por la opinión pública, en la localidad de Colina, a pocos kilómetros al norte de Santiago. No está en la Base Aérea de Colina, sino en otra casa un poco más retirada. Pero, hay que tener presente que cualquier casa particular, que reúna ciertas condiciones de espacio y un buen sótano, puede ser utilizada como lugar de torturas. Se requiere espacio para mantener un buen equipo de torturadores, médicos y de comunicaciones, más los guardias.

La DINA ha tenido que estar constantemente cambiando de centros de torturas, porque la vigilancia del pueblo, de miles de ojos que están mirando, prestos a denunciarlos, los obliga a un permanente cambio.

El traslado de los detenidos se realiza en diversos medios, según los casos. Se usan ambulancias u otros vehículos especialmente adaptados con camillas, cerrados o blindados, para evitar las acciones de rescate de prisioneros.

PREGUNTA.— ¿Cuáles fueron las acusaciones esgrimidas en su contra?

RESPUESTA.— Primero, no hubo identificación por parte de los agentes que me detuvieron. Tampoco señalaron jamás las acusaciones que se me hacían. Menos aún me permitieron tener algún contacto con abogados o con familiares. Y esto ocurre en forma dramáticamente habitual en Chile.

Es necesario señalar que a mi nunca me identificaron. Esto significa que el "tratamiento" sufrido por mi, lo puede sufrir cualquier persona en Chile. Recuerde que a mi no me acusaron de nada, ni tampoco me identificaron. Es decir, actuaron por "sospechas". Lo que resulta de que cualquier chileno, en este momento, puede sufrir igual trato o morir, si cae en la siniestra sospecha.

PREGUNTA.— ¿Podría usted profundizar un poco acerca de lo que son las "ollas comunes"?

RESPUESTA.— En primera instancia, como primera parte de un programa, se organizaron los cesantes. Ellos cuidaron la parte "legal" visitando municipalidades y otros organismos, señalando que se estaban haciendo listas de cesantes, para que se diera una prioridad en cuanto a trabajo, basándose en el orden de las listas. Gracias a estas listas de cesantes, se logró organizar a la gente por sectores habitacionales. Así fueron surgiendo los Comités de Cesantes. De estos Comités de Cesantes, se desprenden los Comités de Viudas y los Centros de Subsistencia. Un comando de compañeros organizaba a toda la población, puesto que el 99% de los habitantes estaban cesantes, y estos pequeños comités obtenían la solidaridad de otros sectores.

Los comedores populares eran otra expresión, mucho más abierta. Por ello dieron golpes más duros a la dictadura, de tal manera que fueron más brutalmente reprimidos. El ejemplo del Camarada Molina es claro. El fue muerto, pero aún quedan cientos de detenidos y muchos desaparecidos, desde esa época.

Todo este movimiento ha ido madurando y, reitero, han surgido nuevas formas de organización de la clase, cada vez más grandes y efectivas.

PREGUNTA.— ¿Cuándo fue detenida y cuándo salió en libertad?—

RESPUESTA.- Fui detenida el 9 de marzo de 1975. Pero quiero aclararle que a mi no me dejan en libertad: yo me escapé, al mes y siete días de haber sido detenida. De inmediato sigo en la clandestinidad y trabajo intensamente hasta que el Comité Central de mi Partido, ante las lesiones sufridas por mi durante las torturas, decide mi salida del país. Salí por la Embajada de Venezuela, gracias a la enorme presión internacional y a la solidaridad del Gobierno y el pueblo venezolanos.

PREGUNTA.- ¿Cuál su opinión con respecto a la anunciada liberación de presos políticos que ha hecho la Junta fascista estos últimos días?

RESPUESTA.- Esta es una maniobra más de la Junta fascista. Ella da una cifra de presuntos liberados, pero nosotros sabemos que en la realidad pueden ser muchos menos los liberados. Además, trata de mejorar su imagen en el exterior, pero en el interior mantiene a más de 7 mil presos políticos, y 3 mil desaparecidos. De ello, por supuesto que la dictadura militar no da cuenta a nadie. Si que lo hace con estos 200 nuevos liberados. Es, indudablemente, para mejorar su imagen en el exterior, tergiversando las cifras y los datos que entrega a distintas agencias de información, para provocar confusión en la opinión pública mundial. Debemos considerar, además, que están pleno desarrollo el evento de las Naciones Unidas, que es totalmente condenatorio a los métodos y hechos que ocurren en el interior de Chile.

Indudablemente, esta es una maniobra más de la dictadura.

PREGUNTA.- Esta entrevista también será recibida en Chile, a través de las ondas cortas de emisoras amigas. ¿Desea usted enviar un mensaje al pueblo chileno?

RESPUESTA.- En primer lugar, traigo el mensaje del pueblo chileno, de nuestro Partido y sus militantes para el exterior. Valoramos totalmente lo que significa el término "solidaridad internacional". Todo el apoyo que ha recibido el pueblo chileno, su resistencia, -y más aún- el mensaje de mi pueblo es que esa ayuda se vaya día a día materializando. esa solidaridad en términos concretos, en la ayuda económica hacia el interior, en lo que significa el ahogamiento de la dictadura, en el cerco cada día más estrecho que se le tiende, en las relaciones diplomáticas y en todo lo que signifique apoyar a la resistencia chilena. Este es el mensaje que envían los patriotas resistentes en el interior.

Y el mensaje hacia mis compañeros del pueblo de Chile en el interior, es que sigan adelante en esta lucha, porque como dijo el Camarada Salvador Allende, "más temprano que tarde pasaremos por las amplias alamedas". De eso existe el convencimiento en el interior y, desde acá afuera, debemos reafirmar el compromiso combatiente hacia el interior.

LIBERTAD PARA:

EXEQUIEL PONCE



Pinochet: Soy Tania Ponce,
deja en libertad a mi
papa Exequiel Ponce

TILL CHILE

Pinochet

Jag heter

Tania Ponce. Ge min
pappa Exequiel Ponce
friheten

Sr Pinochet

Tania Ponce es una niña chilena que espera día a día la llegada de su padre Exequiel Ponce, a quien usted hace mas de un año mantiene injustamente preso e incluso niega su detención

Como Tania hay miles de niños chilenos que esperan a sus padres, especialmente para esta navidad

Yo exijo que deje en libertad a Exequiel Ponce y a los miles de presos que usted mantiene en las carceles de Chile

Herr Pinochet

Tania Ponce är en chilensk flicka som varje dag väntar på sin pappa Exequiel Ponce, som juntan sedan ett år tillbaks håller fängslad, vilket de förnekar

Tania är ett av de tusentals chilenska barn som väntar på sina pappor speciellt nu till jul

Jag kräver att ni försätter Exequiel Ponce och de tusentals andra fångar som ni håller fängslade i chilenska fängelser i frihet

Namn

Adress

Sr.
Presidente
de la Republica de
Chile
Augusto Pinochet U.

Eldificio
Diego Portates
Santiago
CHILE